

# HATOR

## User manual

# HYPERPUNK TRUEPODS HD

HTA-435

## Product overview



- 1. Light indicator
- 2. Charging case
- 3. USB Type-C connector
- 4. Ear cushions
- 5. Touch surface

## Specifications

- Model: HATOR Hyperpunk Truepods HD
- Drivers: 13mm
- BT version: BT5.3+BR+EDR+BLE
- Profile: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- 32-bit DSP processor
- Format support: MP2, MP3, WMA, APE, FLAC, AAC, MP4, M4A, WAV, AIF, AIFF
- Earbud battery: 30mAh
- Charging case battery: 400mAh
- Input voltage: 5V
- Approximate product weight: 44g
- Working time: earbuds - up to 5 hours earbuds + charging case - up to 25 hours
- Charging voltage: DC 5V
- Operating voltage: 3.3V-4.2V
- Charging time: 80 minutes
- Resistance: 32Ω
- Frequency playback range: 10Hz-20KHz
- Wireless connection distance: ≥10m

## Package

- Wireless earbuds (2pcs)
- Charging case
- USB cable
- User manual
- Ear cushions (3 pairs)



## How to use

- 1. Switch-on**  
**Automatic (first use)**  
**Step 1:** Open the charging case.  
**Step 2:** Take the earbuds out of the case (they will switch on immediately) and start waiting for connection to your smartphone)
- Manual**  
The earbuds are switched off and out of the charging case. Press the touch surface of both earbuds for 5 seconds.
- 2. Switch-off**  
**Automatic switch-off**  
**Step 1:** Remove the earbuds from your ears and place them in the charging case.  
**Step 2:** Close the lid of the charging case. The earbuds will automatically switch off and start charging.
- Manual operation**  
**Step 1:** If the earbuds are on, press the right and left earbuds and they will switch off within 4 seconds.  
**Step 2:** Place the earbuds in the charging case and close the lid.
- 3. BT pairing**  
**Step 1:** Take the headphones out of the charging case  
**Step 2:** Switch on BT on your device  
**Step 3:** Find the Hyperpunk Truepods HD headset in the list of available devices and click PAIR
- Please note:** if pairing has already been performed, the earbuds will connect to the device via BT within 2-4 seconds after switching on. In case of failure to connect, the earphones will wait for connection for 5 minutes and then switch off.

## Controls

|            | Left earphone                                       | Right earphone    | Event   |
|------------|---|-------------------|---|
| One tap    | Answer/Hang up                                      |                   | Phone call                                    |
|            | Hold down for 1.5s to refuse to answer the call     |                   | Phone call                                    |
|            | Hold down for 1.5s to wake up SIRI/Google Assistant |                   | Play music (audio-video content)              |
| Two taps   | Pause/Play  |                   | Play music                                    |
|            | Previous song                                       | Next song         | Play music                                    |
| Three taps | Increase the volume                                 | Reduce the volume | Play music (audio-video content) / Phone call |
|            | Gaming mode / Music mode                            |                   | Play music (audio-video content)              |

Hold left and right headphones together to switch between ANC mode / transparent mode / ANC off.

## Light indicators

| Status  | Indicator mode                  |
|---|---------------------------------|
| Successful insertion of the earbud into the charging case | Lights up green for 1 sec       |
| Charging case needs to be charged                         | Lights up orange for 10 seconds |
| Fully charged   | Lights up green for 4 seconds   |
| Opening the charging case                                 | Lights up green for 10 seconds  |
| Closing the charging case                                 | Lights up green for 3 seconds   |

## Auxiliary button on the charging case

- 1) One short press to check the charge.
- 2) Press and hold to pair with the headset. If the connection is successful, the light indicator will light up green for 1 second.

## Manufacturer's warranty

Provided that the user observes the rules of operation and taking into account the warnings set forth in this user manual, the device is safe to use and does not cause harm to the environment and humans, as well as is suitable for operation. The device has a warranty period: 12 months from the date of purchase including the time of repair (subject to the rules of the attached warranty card). For more information about the product, as well as any questions or suggestions, please contact us at the address below.

The warranty is provided in addition to the rights granted under local consumer laws. Its terms may vary in different countries. Please read the full warranty information to learn about your consumer rights and additional remedies provided under this product warranty.

**Instructions for use:**  
- Product cannot be opened or modified  
- Do not disassemble the device or attempt to service it  
- If the product is in an environment whose temperature exceeds the permissible range, turn off the device and wait until the operating temperature stabilizes within the specified range.  
- Do not allow liquid to fall on the product

Violation of the operating rules may lead to the loss of the ability to operate the equipment and the loss of the warranty.

If the product does not work properly, contact HATOR support: [hator.gp@epson.com](mailto:hator.gp@epson.com). Our support team from experienced consultants and service engineers are ready to help our customers.

The warranty is in addition to the rights granted under local consumer laws. Its conditions may differ depending on the country.

Some forms of exercising consumer rights when ensuring product warranty obligations can be performed through retail outlets (including online stores), which, in turn, are fully responsible for compliance with consumer rights protection laws.

The rules for disposal of this product differ from the rules for disposing of household waste. Unlike household waste, the product should be handed over to the appropriate point of reception of electrical and electronic equipment for processing. Transfer the device to a specialized waste collection and disposal center or contact the seller from whom the device was purchased. Competent people will send this device to environmentally safe recycling. For improper disposal of waste, fines are issued in accordance with the legislation in force in the country where the device is sold.

Supplier / Importer in EU: HATOR Gaming B.V., Address: Prins Hendrikade 21-E, 1017ZL, Amsterdam, The Netherlands, sales@hator.gp

Warranty period: 12 months

©2023 HATOR Gaming, All rights reserved. All registered trademarks are property of their respective owners.



# HATOR

## Посібник користувача

# HYPERPUNK TRUEPODS HD

HTA-435

## Огляд виробу



- 1. Світловий індикатор
- 2. Зарядний контакт
- 3. Роз'єм USB Type-C
- 4. Амбушури
- 5. Сенсорна поверхня

## Характеристики

- Модель: HATOR Hyperpunk Truepods HD
- Диаметр динамика: 13мм
- Версия BT: BT5.3+BR+EDR+BLE
- Профиль: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- 32-битный DSP процессор
- Поддержка форматов: MP2, MP3, WMA, APE, FLAC, AAC, MP4, M4A, WAV, AIF, AIFF
- Аккумулятор наушника: 30mAh
- Аккумулятор зарядного кейса: 400mAh
- Выходная нагрузка: 5B
- Приблизная масса виробу: 44г
- Час роботи: наушники - до 5 годин наушники + зарядний кейс - до 25 годин
- Напряга зарядання: 5B
- Робоча напруга: 3.3В-4.2В
- Час заряджання: 80 хвилин
- Опір: 32Ω
- Частотний діапазон відтворення: 10Гц-20КГц
- Відстань бездротового з'єднання: ≥10м

## Комплектація

- Бездротові навушники (2шт)
- Зарядний кейс
- Кабель USB
- Посібник користувача
- Амбушури (3 пари)



## Як користуватися

- 1. Увімкнення**  
**Автоматичне (перше використання)**  
**Крок 1:** Відкрийте зарядний кейс.  
**Крок 2:** Дістаньте навушники з кейсу (вони одразу увімкнуться та почнуть очікувати підключення до смартфона)
- Вручну**  
Навушники вимкнені й не знаходяться у зарядному кейсі. Натисніть на сенсорну поверхню обох навушників протягом 5х секунд.
- 2. Вимкнення**  
**Автоматичне вимкнення**  
**Крок 1:** Вийміть навушники з вух та покладіть їх до зарядного кейсу.  
**Крок 2:** Зачиніть кришечку зарядного кейсу. Навушники автоматично вимкнуться та почнуть заряджатися.
- Вручну**  
**Крок 1:** Якщо навушники увімкнені, натисніть на правий та лівий навушник і вони вимкнуться протягом 4 сек.  
**Крок 2:** Покладіть навушники до зарядного кейсу та закрийте кришечку.
- 3. Створення BT-пари**  
**Крок 1:** Дістаньте навушники з зарядного кейсу  
**Крок 2:** Увімкніть BT на вашому пристрої  
**Крок 3:** Знайдіть у переліку доступних пристроїв гарнітуру "Hyperpunk Truepods HD" та натисніть "Прив'язати"
- До Вашої уваги:** якщо сполучення вже було виконано, після увімкнення, навушники підключаться до пристрою по BT протягом 2-4 секунд. У випадку, якщо з'єднання не відбулося, навушники будуть чекати на підключення протягом 5 хвилин, а потім вимкнуться.

## Керування

|                        | Лівий навушник  | Правий навушник   | Подія  |
|------------------------|---|-------------------|--|
| Торкніться один раз    | Відповідь/Завершити виклик                                      |                   | Телефонний дзвінок   |
|                        | Утримуйте 1.5 секунди, щоб відмовитися від відповіді на дзвінок |                   | Телефонний дзвінок   |
|                        | Утримуйте 1.5 секунди, щоб викликати SIRI/Google Assistant      |                   | Відтворення музики (аудио-відео контенту)                      |
| Торкніться двічі       | Попередня доріжка   | Наступна доріжка  | Відтворення музики   |
|                        | Збільшити гучність  | Зменшити гучність | Відтворення музики (аудио-відео контенту) / Телефонний дзвінок |
| Торкніться чотири рази | Ігровий режим / Музичний режим                                  |                   | Відтворення музики (аудио-відео контенту)                      |

Тримайте лівий і правий навушники разом, щоб переключитися між режимом ANC / прозорим режимом / ANC вимкнено.

## Сигнали світлового індикатора

| Статус  | Стан індикатора               |
|---|-------------------------------|
| Успішне встановлення навушника до зарядного кейсу | Спалахе зеленим на 1сек       |
| Зарядний кейс потребує заряджання                 | Спалахе помаранчевим на 10сек |
| Заряджено повністю                                | Спалахе зеленим на 4сек       |
| Відкриття зарядного кейсу                         | Спалахе зеленим на 10сек      |
| Закриття зарядного кейсу                          | Спалахе зеленим на 3сек       |

## Допоміжна кнопка зарядного кейсу

- 1) Одне коротке натискання - перевірка заряду.
  - 2) Натисніть та утримуйте для з'єднання з гарнітурою.
- У разі успішного під'єднання, світловий індикатор спалахне зеленим кольором на 1сек.

## Гарантія виробника

При отриманні користувачем правил експлуатації, та у разі ухвалення застережень, викладених у цьому посібнику користувача, пристрій забезпечує безпеку при використанні, та не наносить шкоди як для довкілля та людини, так і для навколишнього середовища. Пристрій має гарантію термін, який вказано в комплекті з продукцією, а час утримування часу перебування в гарантії при отриманні правил експлуатації). Право на гарантію надається при заповненні відповідної частини картки, що додається. Для отримання більш детальної інформації про продукцію, а також з питаннями та пропозиціями звертайтеся за адресою вказаною нижче.

Гарантія є доповненням до прав, наданих відповідно до місцевих законів про права споживача. В усіх випадках країнах можуть відрізнятися. ознайомтеся із правовою інформацією про гарантію, що додається, про свої права споживача та додаткові засоби захисту, які надаються за цією гарантією на виріб.

**Важливі застереження:**  
- Не можна відкривати або модифікувати продукт  
- Не виймайте пристрій з мережі живлення або обслуговування  
- Якщо виріб перебуває в середовищі, температура якого виходить за межі нормального діапазону, вимкніть пристрій і зачекайте, поки робоча температура стабілізується в межах зазначеного діапазону.  
- Не допускайте потрапляння на виріб рідини.

Порушення правил експлуатації може призвести до втрати можливості експлуатації обладнання та втрати гарантії.

Якщо продукт працює ненормально, чи з'являються інші проблеми, зверніться до служби підтримки HATOR: [hator.gp@epson.com](mailto:hator.gp@epson.com)

Наша команда підтримки складається з досвідчених консультантів та сервісних інженерів, які орієнтовані на допомогу клієнтам.

Гарантія є доповненням до прав, наданих відповідно до місцевих законів про права споживача. В усіх випадках країнах можуть відрізнятися. ознайомтеся із правовою інформацією про гарантію, що додається, про свої права споживача та додаткові засоби захисту, які надаються за цією гарантією на виріб.

Деякі форми реалізації прав споживача при забезпеченні гарантійних зобов'язань по продукту можуть виконуватися через точки розподільчої торгівлі (в тому числі онлайн-магазини), які в свою чергу, несуть повну відповідальність за додержання нормативних вимог щодо захисту прав споживача.

Правила утилізації даного виробу відрізняються від правил утилізації побутових відходів. На відміну від побутових відходів, виріб слід звести до відповідного пункту приймання електричного й електронного устаткування з метою переробки. Дайте пристрої до спеціалізованого центру збору утилізації відходів або поверніться до постачальника у вашій місцевості, який надає послуги з переробки. За неправильну утилізацію відходів передбачені штрафні відшкодування до діючого законодавства країни у якій було придбано пристрій.

Співачини HATOR нВФ «ЕТЕТЕК ЛТД» зазначає, що ТМВ-гравітур HATOR Hyperpunk Truepods HD відповідає технічному регламенту розробленню та випуску відповідно до вимог директиви Європейського Союзу щодо електричного та електронного обладнання. Повний текст декларації про відповідність доступний за адресою: [etetek.ua/etetek](http://etetek.ua/etetek)

Постачальник / Імпортер в Україні: ТОВ «НВФ «ЕТЕТЕК ЛТД» Адреса: вул. Дегтярівська, 33а, м. Київ, Україна, [dealer@etetek.ua](mailto:dealer@etetek.ua)

Гарантійний період: 12 місяців

©2023 HATOR Gaming, Всі права захищені. Всі зареєстровані товарні знаки є власністю їх відповідних власників.

